

Instrucciones de instalación del tablón Easy Elegance™ Woodgrain White



Armstrong®
Ceilings

INFORMACIÓN IMPORTANTE

- Instaladores aficionados: evalúen su necesidad de comunicarse con Techline al 1-877-276-7876 para obtener orientación sobre la instalación antes de comenzar su proyecto.
- Verifique que se mantengan separaciones apropiadas alrededor del perímetro de la sala y de todas las obstrucciones.
- Los tablonces Easy Elegance están diseñados únicamente para ambientes interiores con temperatura controlada. Este producto no debe usarse para aplicaciones al aire libre.

El tablón Easy Elegance™ Woodgrain White se puede instalar con el sistema de canaleta y clip Easy Up® o con adhesivos de construcción.

CONSIDERACIONES DE ESPACIO: ANTES DE COMENZAR

- El sistema es un sistema flotante cuando emplea el método de canaleta y clic Easy Up que permite el movimiento natural para una vivienda. Asegúrese de que la superficie esté nivelada y que los tablonces puedan deslizarse libremente dentro de sus clips.
- Mantenga niveles consistentes de temperatura y humedad después de la instalación. Las temperaturas no deben superar los 130 °F. Consulte las condiciones apropiadas de temperatura y humedad interna para este producto en la garantía.
- La instalación no debe ser directa en la viga del techo exterior. Las canaletas Easy Up proporcionarán el espacio de 1/2-in requerido entre los tablonces y la superficie superior. No permita que nada toque la parte trasera de los tablonces, como el aislamiento.
- Los tablonces no deben instalarse debajo de bobinas de calor radiante incorporadas.
- Deje una separación de 1/4-in alrededor de todas las columnas, Tes y obstrucciones.
- Tenga en cuenta la iluminación u otros accesorios que puedan ser incluidos en su habitación:
 - Instale cajas eléctricas de forma que queden 3/8-in más abajo de la superficie a la que fijará los tablonces. Recuerde añadir para la altura de la canaleta Easy Up (1/2-in). Con las canaletas Easy Up, la reducción total será de 7/8 in.
 - Use accesorios de iluminación que no eleven la temperatura de los tablonces por encima de los 130 °F para prevenir la decoloración del tablón. Póngase en contacto con el fabricante de los accesorios de iluminación para conocer la cantidad de calor que estos generan.
 - Deje un espacio de 1/4-in alrededor del perímetro del accesorio para cubrirlo con el remate o la placa del accesorio.
- Si está realizando la instalación en un plafón inclinado, el sistema de instalación Easy Up está diseñado para plafones con una pendiente de menos de 10 grados. Los tablonces deben estar colocados horizontalmente a través del plano del plafón. Los tablonces no deben estar colocados verticalmente, con el borde largo tendido de forma ascendente por la pendiente del plafón.
- El tablón Easy Elegance Woodgrain White se puede instalar directamente en plafones y muros de paneles de yeso pintados o sin pintar utilizando adhesivos de construcción. Los adhesivos de construcción recomendados son el Adhesivo de construcción de resistencia superior Liquid Nails® o el Adhesivo para placas de plafón acústico Henry® 237 AcoustiGum™. Siga las instrucciones de aplicación y uso del fabricante del adhesivo. Se recomienda probar y confirmar la idoneidad antes de la instalación. Armstrong no garantiza el desempeño de estos u otros productos adhesivos, solo o junto con productos de Armstrong.
- Para lograr el mejor aspecto en la terminación, combine tablonces de distintas cajas mientras los instala.
- Siempre corte los tablonces para plafón boca abajo.
- Mientras esté instalando los tablonces, conecte primero la lengua y la ranura del extremo corto, después del extremo largo.
- **Si tiene dudas sobre cómo estas consideraciones afectan su producto, llame para obtener orientación al 1-877-ARMSTRONG (276-7876).**



Instrucciones de instalación del tablón Easy Elegance™ Woodgrain White



SEGURIDAD

- **PRECAUCIÓN:** El aserrado, el lijado y el mecanizado de los tablonces Easy Elegance pueden producir polvo. Las partículas de polvo en el aire pueden causar irritación ocular, de las vías respiratorias y de la piel. Establezca y mantenga una ventilación adecuada en el área de trabajo.
- Use guantes y ropa con mangas largas.
- Use gafas de seguridad para minimizar el riesgo de lesiones en los ojos.
- Cuando esté utilizando el equipo para cortar, guárdelo correctamente.
- Siga las instrucciones del fabricante cuando trabaje con adhesivos para el método de instalación de tablonces mediante encolado. Siga las medidas de primeros auxilios que se detallan en la Hoja de datos de seguridad del fabricante si el adhesivo entra en contacto con la piel o los ojos, o si se lo inhala o ingiere.
- Cuando trabaje en la iluminación de su nuevo plafón, recuerde apagar el interruptor de circuito.

RECOMENDACIONES DE MANTENIMIENTO

- Después de cortar los tablonces, límpielos con un paño antes de instalarlos.
- Elimine el polvo y la suciedad suelta con un cepillo suave o con una manguera de aspiradora acoplada a un cepillo suave como accesorio.
- Elimine las marcas de lápiz, pequeñas manchas o suciedad adherida con una goma de borrar artística común.
- Limpie con un paño húmedo.

HERRAMIENTAS NECESARIAS:



- Para piezas de inserción en plafones/luces embutidas: sierra caladora o Dremel.
- Moldura tipo corona >1.5-in
- Asegúrese de seguir las instrucciones del fabricante cuando utilice herramientas eléctricas.
- **Instrucciones para el tablón Easy Elegance™ Woodgrain White con canaletas y clips Easy Up® únicamente:**
 - Canaletas y clips Armstrong® Easy Up®
- **Instrucciones para el tablón Easy Elegance Woodgrain White con método de encolado únicamente:**
 - Adhesivos de construcción específicos.
 - Pistola de calafateo (cuando se usa el adhesivo para construcción de resistencia superior Liquid Nails®).
 - Llana con muescas de 1/4-in × 1/2-in × 1/4-in (cuando se use el adhesivo para placas de plafón acústico Henry® 237 AcoustiGum™).
 - Espátula para masilla.
 - Llana flota de esponja.



Instrucciones de instalación del tablón Easy Elegance™ Woodgrain White



INSTALACIÓN DEL TABLÓN EASY ELEGANCE™ WOODGRAIN WHITE CON CANALETAS Y CLIPS EASY UP®:

INSTALACIÓN GENERAL

En este ejemplo, instalaremos tablonces Easy Elegance Woodgrain White con canaletas y clips Easy Up sobre un panel de yeso sin acabado. También puede instalar tablonces directamente en las vigas o los postes, u otros plafones existentes, usando las mismas canaletas Easy Up.

Al hacer la instalación directamente en un plafón existente, busque las vigas y márkelas con un cordel de marcar. **(Foto A)**

De forma perpendicular a las vigas, marque dónde se colocarán las canaletas. Comience a 2-in desde el muro inicial. La separación es de 16-in a eje o menos. **(Foto B)**

Asegúrese de no tener canaletas tendidas directamente sobre orificios de accesorios de iluminación u otras obstrucciones del plafón. Ajuste las canaletas reduciendo el espacio entre estas (nunca superior a una separación de 16-in). **(Foto C)**

Atornille la primera canaleta Easy Up, haciendo conexiones de tornillos en cada ubicación de las vigas. Instale el riel con tornillos de rosca gruesa n°. 6 adecuados para su plafón (1 5/8-in: directo a la viga; 2-in: panel de yeso; 3-in: yeso). Comience en su marca, a 2-in desde el muro paralelo, con el final de la canaleta contra el muro perpendicular. **(Foto D)**

Sujete la segunda canaleta. No hay necesidad de ubicarla de extremo a extremo.

Simplemente superponga las canaletas, lado a lado, 1-in como mínimo. Deje un espacio de 1/8-in entre las canaletas. **(Foto E)**

Si necesita cortar piezas de las canaletas para hacerlas más cortas, use una tronzadora o una segueta. Asegúrese de tener la hoja adecuada para metal. No aplaste la canaleta, ya que los clips no encajarían. Además, recuerde usar sus gafas protectoras de seguridad y guantes resistentes a cortes.

Es imperativo nivelar las canaletas. Simplemente use un nivel de burbuja e inserte calces (afloje el tornillo y apriete para lograr una canaleta nivelada). Verifique ambos niveles en la dirección de la canaleta (paralelo) y atravesando las canaletas (perpendicular). **(Foto F)**

Continúe atornillando las canaletas a las vigas en el plafón. En el muro final, instale la última canaleta a 2-in de distancia del muro. **(Foto G)** (En esta imagen, tenga en cuenta que los instaladores no tuvieron que cortar ninguna pieza de metal. Es correcto superponer la canaleta por más de 1-in).

Recorte el lado de la “pestaña” del largo del tablón para su primer tablón de borde.

SUGERENCIA: Usar una sierra fija o circular permite asegurar una línea recta limpia. **(Foto H)**

Levante el tablón cortado para colocarlo en su lugar y deje un espacio de 3/4-in entre el muro y el extremo corto de dicho tablón. Fije el tablón a una canaleta con un solo tornillo colocado cerca del borde cortado y hacia el centro del borde largo del tablón. **(Foto I)**

Use solamente un tornillo para sostener el tablón en su lugar mientras mueve los clips Easy Up® dentro del borde de la ranura del tablón. Su futura moldura sostendrá los tablonces en su lugar. **SUGERENCIA:** Otra opción es usar tres clavos de acabado como un saliente, ubicado directamente debajo de la cara del tablón, sobre el cual puede apoyar el tablón mientras desliza los clips a su lugar.



Instrucciones de instalación del tablón Easy Elegance™ Woodgrain White



Fije un clip Easy Up® en cada canaleta. **(Foto J)**

Deslice el clip en la canaleta hasta que se conecta con la “ranura” del tablón. El clip debe sostener holgadamente el borde superior de la ranura en el tablón. **(Foto K)**

Siga construyendo su plafón, conectando la lengüeta y la ranura en el lado largo y en el extremo del tablón. Asegúrese de que haya una separación de 3/4-in en el muro final. Esto estará cubierto por la moldura. **(Foto L)**

Diseñe la sala con uniones escalonadas. En la mayoría de las instalaciones, debería poder usar el tablón cortado sobrante de una hilera para iniciar la siguiente, con muy poco desperdicio. No use tabloncillos que sean más pequeños que 26-in para asegurar el sujetador con dos clips. **(Foto M)**

La lengüeta del nuevo tablón se deslizará en la ranura del tablón receptor, ocultando el clip Easy Up.

Vuelva a verificar los cálculos para el ancho del último tablón. Mida la distancia restante al muro y corte el borde de la ranura del tablón para que encaje en el lugar. Debe dejar una separación de 3/4-in en el borde. Incline la lengüeta del tablón dentro de la ranura del tablón receptor. **(Foto N)**

Fije el último tablón, atornillándolo a la canaleta Easy Up® con un solo tornillo **(RECOMENDACIÓN: Resulta útil hacer perforaciones previamente)** o también puede crear un saliente, usando clavos de acabado aplicados cada 16-in en el muro directamente debajo de la cara. (La moldura ocultará tornillos o clavos). **(Foto O)**

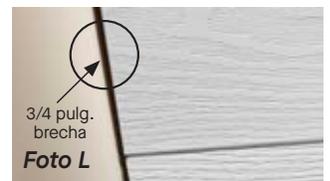
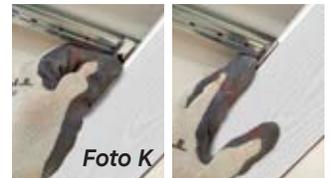
Recomendamos terminar el trabajo con moldura tipo corona (Armstrong Ceilings no vende este producto), pintada para que combine con los otros bordes en su espacio.

Un paño ligeramente humedecido quitará el polvo de su instalación, dejando un hermoso plafón nuevo.

Determine el diseño y el tamaño de sus tabloncillos de borde.

Mida el largo de la sala, en la dirección de las canaletas y opuesta a las vigas, para determinar el tamaño de sus tabloncillos de borde.

	Ejemplo:	Su habitación:
1. Largo total de la habitación	Habitación = 178-in	_____
2. Divida el total por 6-in	$178\text{-in} \div 6\text{-in} = 29.67$	_____
3. Multiplique el resto por 6-in	$0.667 \times 6\text{-in} = 4\text{-in}$	_____
4. Suma 6-in al resultado	$4\text{-in} + 6\text{-in} = 10\text{-in}$	_____
5. Divida los resultados por 2	$10\text{-in} \div 2 = 5\text{-in}$	_____
6. Este es su ancho del tablón de borde	Ancho del tablón de borde = 5-in	_____



Instrucciones de instalación del tablón Easy Elegance™ Woodgrain White



Armstrong®
Ceilings

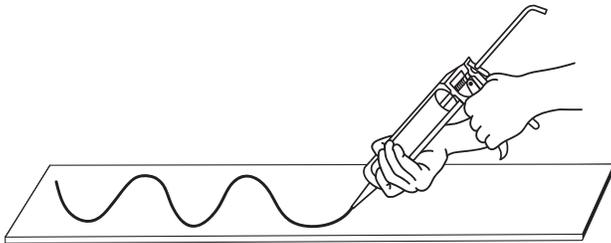
INSTALACIÓN DEL TABLÓN EASY ELEGANCE™ WOODGRAIN WHITE CON ADHESIVO

El tablón Easy Elegance™ Woodgrain White se puede instalar con adhesivos específicos como método de instalación alternativo. Armstrong Ceiling and Wall Solutions recomienda el adhesivo para construcción de resistencia superior Liquid Nails® o el adhesivo para placas de plafón acústico Henry® 237 AcoustiGum™ cuando se utiliza el método de instalación de encolado. Armstrong no suministrará el adhesivo y debe adquirirse por separado. El adhesivo proporciona una unión segura y no requiere ninguna sujeción mecánica adicional mientras se sigan las instrucciones. El tablón Easy Elegance Woodgrain White se puede instalar en plafones y muros con los dos adhesivos especificados siguiendo estas instrucciones de instalación.

Tenga cuidado al usar el adhesivo si emplea el método de instalación de encolado. Siga las medidas de primeros auxilios que se detallan en la Hoja de datos de seguridad del fabricante si el adhesivo entra en contacto con la piel o los ojos, o si se lo inhala o ingiere. Siga las recomendaciones del fabricante del adhesivo para la preparación de la superficie y la proporción de la aplicación.

Si usa el adhesivo para construcción de resistencia superior Liquid Nails®

Corte la boquilla en un ángulo de 45° en la marca de 1/4-in. Perfore el sello interior con un clavo o alambre. Con una pistola de calafateo, aplique un cordón de 1/4-in de adhesivo en un patrón de zig-zag por el tablón (como se muestra a continuación). El adhesivo no debe estar a más de 1-in de distancia de todos los bordes del tablón.



Si usa adhesivo para placas de plafón acústico Henry® 237 AcoustiGum™

Con una llana con ranuras de 1/4-in × 1/2-in × 1/4-in, aplique el adhesivo en los sitios (como se muestra a continuación) conforme al tamaño de plafón que utiliza. Un punto de adhesivo no debe tener un tamaño mayor que 4-in × 4-in y no debe estar a más de 1-in del borde del tablón. Un tablón de 6-in × 48-in recibirá cuatro puntos de pegamento de 4-in × 4-in.

Se recomienda utilizar un método de alineación (p. ej., láser, cordel de marcar) para asegurarse de que los plafones estén en la posición correcta durante la instalación. Instale el tablón de modo que el lado de la ranura hembra quede hacia afuera.

Una vez en posición, empuje el tablón contra el panel de yeso, aplicando presión con la mano contra el tablón donde se ubica el adhesivo, comenzando primero por el centro y luego avanzando hacia los bordes. Al fijar primero el centro, el instalador tiene la posibilidad de girar el plafón levemente hacia la izquierda o la derecha antes de adherir los bordes. Esto garantiza que el tablón se pueda alinear correctamente primero antes de que solidifiquen los bordes en su lugar. Evite la presión excesiva para minimizar la flexión del tablón que interferirá con las áreas previamente presionadas del adhesivo y resultará en la liberación del adhesivo. Alinee e inserte el lado de la lengüeta macho con la ranura hembra adyacente presionando y deslizando suavemente el borde de la lengüeta macho en la ranura corta adyacente. Una vez que la lengüeta macho esté acoplada completamente con la ranura hembra, presione una llana flotante de esponja en todas las áreas del tablón donde se aplicó el adhesivo para asegurarse de que todos los puntos de adhesivo se hayan comprimido y adherido correctamente al panel de yeso.

Los ajustes leves a la colocación del tablón deben realizarse de inmediato para no debilitar la unión del adhesivo. Una vez que el tablón se presiona firmemente en su posición, el adhesivo debe proporcionar una unión inmediata para sostener el tablón en su lugar mientras se asienta el adhesivo.



Instrucciones de instalación del tablón Easy Elegance™ Woodgrain White



INSTALACIÓN DE TABLONES EASY ELEGANCE™ EN MUROS

- Mantenga niveles consistentes de humedad después de la instalación.
- Se recomienda utilizar material de ensamble para instalaciones verticales a fin de alisar el muro.
- Si bien la orientación tradicional del revestimiento de paneles de madera es vertical, los tablones Easy Elegance pueden instalarse en muros, ya sea vertical u horizontalmente.
- Los tablones Easy Elegance se pueden instalar vertical u horizontalmente en los muros utilizando el método de instalación con adhesivo descrito anteriormente. Siga las mismas instrucciones que se enumeran en la sección "Instalación de tablones Easy Elegance Woodgrain White con adhesivo".

Herramientas necesarias:

SERRUCHO, sierra circular (opcional), sierra de sable (opcional), cinta métrica, cordel con tiza, destornillador inalámbrico o manual y lápiz. Cuando utilice herramientas eléctricas, asegúrese de seguir las recomendaciones del fabricante para su uso.

Para evitar que los tablones se dañen por un piso mojado, instale material de separación de 3/8-in de espesor en el muro a nivel del piso, de modo que la parte inferior de los tablones pueda empalmarse contra la parte superior del material de separación. **(Figura A)**

Al instalar los tablones de forma vertical u horizontal, debe usar un adhesivo de construcción (Liquid Nails® de resistencia superior, Henry® 237 AcoustiGum™) para asegurar los tablones al muro o al material de ensamble. Solo se necesita material de ensamble si el muro no está nivelado.

Asegúrese de probar y confirmar la idoneidad del adhesivo de construcción para la superficie a la que realiza el pegado.

Siga las recomendaciones del fabricante del adhesivo para la preparación de la superficie y la proporción de la aplicación. Si los tablones no se pegan a la pared inmediatamente, utilice cinta de pintor para sostener los tablones en el muro hasta que el adhesivo endurezca. Realice el acabado con un borde de su elección.

Recomendación sobre mantenimiento:

Limpie con un paño húmedo.

GARANTÍA RESIDENCIAL LIMITADA DE POR VIDA PARA LOS TABLONES PARA PLAFONES EASY ELEGANCE™

Para ver la información más actualizada de la garantía, visite ceilings.com/warrantyes

Para obtener más información y videos sobre la instalación de tablones Easy Elegance, que incluyen recomendaciones especiales de instalación y videos, visite nuestro sitio web en ceilings.com/espanol o llame al Centro de Atención al Cliente al 1-877-ARMSTRONG (276-7876).

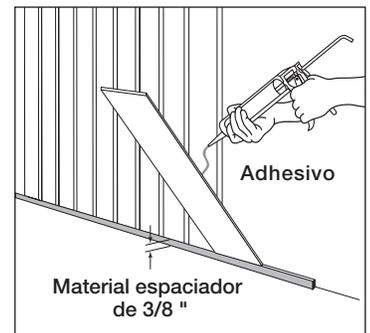


Fig. A